

# LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGNO DEGU  
" PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS "

5<sup>e</sup> ANNADO : LIMERO 9

**JUILLET-AOUT 1947**

CENT SOS LOU LIMERO  
(tous lous dous meis)

Abounamen :  
PER AN ..... 30 fr.

Directi, itedaci, Administraci :  
LIMOGES, 21, rue d'Aisso, tel. 58-48  
Cheque post. : Rivet 757-93 Limoges

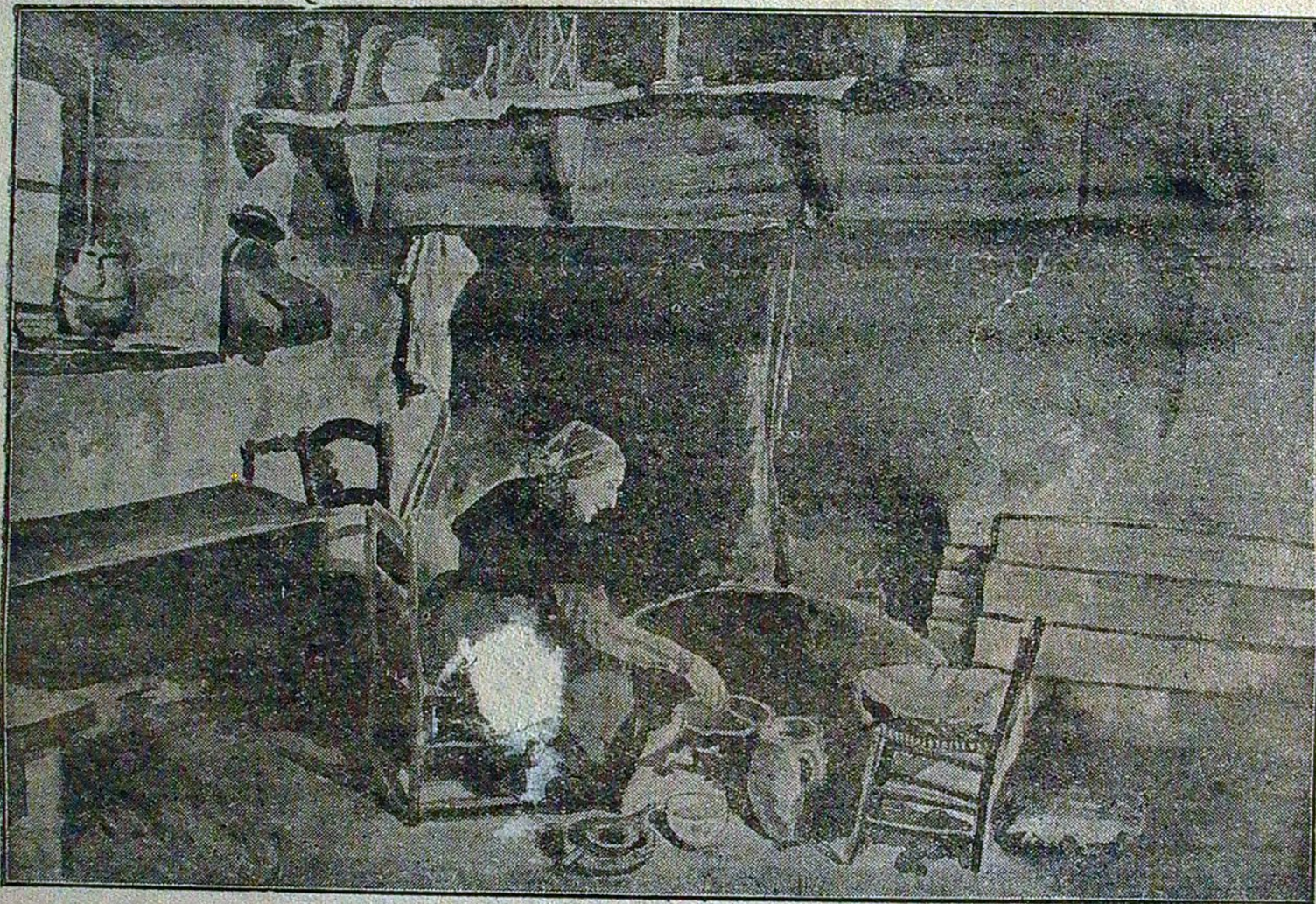


Photo Jové

*Qu'ei dins no vieillo galeiteiro qu'un tai lous meillours galefous*

## Veiqui lo pâto dau galeitou daus vacanciers :

NOTRO LENGO .....	Jean Rebler.	LA BARGEIRO ET LOU CHASSADOUR (Vieillo chansou).	Jasou.
CO COUMPTO PAS .....	J.-B. Chéze.	LOU TENOR .....	Fousinier.
LO ROSO .....	Franconi.	A LO GARO .....	Cadet de lo Lin.
LO LIORO DE GRILOUS .....	Jan dau Mas.	CE QU'EI FA EI FA ! .....	Fifi.
LOUS POULETS .....	Auguste Chastanet.	LOU TAUREU .....	Barbo Florido.
CHANSOU DE TABLO .....	F. Richard.	FASEZ LOU NECESSARI ! .....	Mai Catl.
ENTE PASSA ? .....	Beletou.	LOU COIN DAUS LECHADIERs .....	Lingo de Chabliard.
LOU CHARRETOU .....	Birau.	ENTRE N'AUTREIS .....	

**VÊTEMENTS**

pour Hommes  
Dames-Enfants

# A. DONY

2, 4, 6, Rue des Halles - LIMOGES

SUCCURSALES :

SAINT-JUNIEN  
BRIVE

TULLE  
PÉRIGUEUX

Lou ômei, la fennas, lou droulleio trouboran dé tou au meillours prix et dé la qualitat d'usagé

Pour vente et achat d'IMMEUBLES et PROPRIETES  
s'adresser à

**Pierre Pradeaux**

2, RUE DE BRETTE - LIMOGES

O vous trouboro ce que vous cherchâ et vous faro  
toujours fâ de bous affas.

## Notre lenga

Lou bout d'aus dets me cousino  
Quant un dit et qu'un escri  
Que lo lengo lemousino  
Ei malaudo et vai mourî.

Bouei, sous so couefo en dentello,  
Se moucan d'aus meipresous,  
Toujours jôno et toujours bello,  
Lo chanto notras chansous ;

Lo las chanto dins lo lando  
En permanan sous moutous.  
Et davant soun fe que brando  
En viran sous galejous.

Et quant dins lou vesinage  
Lo s'en vai, d'un pas leger,  
L'o no roso a soun corsage  
Qu'o fluri dins soun warger-

Lo vejan dins so charrieiro,  
Lous fadants et lous nescis  
Lo prenen per no bargeiro,  
Qu'ei lo reino dau pais-

L'ei, tout envablado enquero  
De pouesio et d'amour,  
Lo sabo de notre terro  
L'amo de notre mietjour,

Et sous servants, lous felibres,  
Disen qu'un deurio l'auvi  
A l'ecolo, dins lous libres,  
Ensegnâ lo Tradici

Aus fils de notre naci!

JEAN REBIER.

— « Ente courei-tu, Jantissou ?  
— » Iô vaû dins lou found de lo villo,  
Jusquante chaz Moussur Desvillo,  
Chatâ lou « Toupi Sabourou »  
Per fâ rire lo Mimirou ! »

**Edmond DESVILLES**

5, Place Fournier - LIMOGES

Téléphone 27-52

Per chatâ d'aus libris, d'aus papiers, d'aus stylos,  
Nâ-â en touto counfianço, vous sirez servi en ami.

Lou mechant tem s'apraimo. Faut pensâ a chatâ de  
bouno chaussuro per l'hiver.

Un boun counsei : nas vous en chaz LAPEYRE

**A LA BOTTE D'OR**

RUE FERRERIE - LIMOGES

Un li trobo tous lous genreis et toujours de lo mar-  
chandio solido et elegante, et ce que ne gâto re, aux  
meillours prix. Qu'ei se qu'un pelo no bouno meijou.

## CO COUMPTO PAS!

Per uno poulo, un béu malin,  
Douas iennas d'a Sent-Augusti,  
Lo Mioun dau Intier et la nôro d'Estrado,  
Se fouteren no penchenado.  
Ah, mous pilis, si vous avias vu co !  
Coueifas, bridas et piaras, tout s'envoulavo au cop.  
Pin sur lou naz... pan sur lo teito...  
Cri ! dins lou davantaû... Cra ! dins lou caraco...  
Et l'ounglias erien de lo feito !  
Et l'insurtas de pleure ! Et « bougresso ! » et « pepu ! »  
Et « gouro ! » et « vesso ! » et co, lou resto,  
Deissio que n'en sauberen pas.

Vous pensas que lou bourg entier n'en prenguel l'armas.  
Lou juge li mountet, lou greffier, lous gendarmas,  
Lou quite medeci ! Degu n'avio de mau,  
Mas lo Mioun lo jouto uflado et lou mourau,  
Et l'autro dins lou liet en d'un grand mau de teito.  
Veziâs et vezis vengueren a l'enqueito.  
Mas, coume vous pensas, degu n'avio re vi ;  
L'uno erio arribado a lo fi ;  
Une autro erio preissado a coupâ sas fôgeiras ;  
Queu qui liavo sous biôs, un autre, un autre affâ.  
Lou paubre juge aguet beû la  
Et se prenei enfin de toutes la manieiras,  
N'en pouguet re tirâ. Lo Petrou, cependen,  
Disset s'essei toubado aqui, dins lou mamen,  
Et que si lo pondio baillâ soun temougnage  
Lo s'en fario plasei ; que malheuroussomen  
Lo ne veû gaire bien a cause de soun age,  
Mas que lo n'ei pas sourdo et que l'o tout auvi,  
Dau coumencomen a lo fi.  
Lou juge coumencavo a n'en eissei lassa.  
Erio deja mietjour passa,  
O n'avio re minja deipei so deijunado.  
O li foutet n'eirangougnado ;  
« Ne vous demande pas ce que vous as auvi,  
Iô ne sais pas eici per rire ;  
Dijas-me ce que vous as vi, »  
— « Moussur n'ai mas auvi » — « Faut-co vous tournâ dire  
Qu' « auvi » ne coumpto pas ? Mo fenno, anas-vous en ! »

Lo vieillo ne dit re, mas bien honeitomen  
Se viro, fai trei pas, et lo cuisso levado...  
— Rran ! — vous n'en fout uno petado !  
O ! mas uno petado ! nou...  
Quancore de pouma, coumo beleu denquero  
N'avio peta cop de canou.  
Lou juge, rouge de coulero :  
« Fenno, apreimas, se dit, que venez vous de fâ ?  
— « Moussur, ne sabe pas de ce que vous parlâ...  
— « Vous as peta ! — Qui ? me ? — Oui, vous ! — Faisez  
Ne faut pas me prenei tout a fait per no buso. [ercuso.  
L'as vous vu ? — Nou, mas l'ai be auvi ! — Dins queû cas,  
Si vous ne l'as pas vu, moussur, co coumpto pas !

J.-B. CHÈZÉ.

## LO ROSO

Roso, ce n'ei pas soun noum (vous ne voudriez pas !), qu'ei un châtre qu'is li an bailla per se moucà d'ello, talomen l'ei vörro. Qu'ei no vieillo fumelo, bourrudo coumo no chamillo, de l'erpeço lo p-is verenosso. Lous piaus fourchus (mais lo lingo !), lous oueis chassidous, las dents puridas dins no gorjo de raio, no peitreno de sö simple et de las chambas de fil d'archaü. Lous garsoüs n'en jamais courgu darrei sous coutillous que senten lou lalmeigue, et lo ne po pas s'en counsoulä.

Eitabe, touto lo journado, cachado darrei sous coun-trevents, o be agrouado au found de soun varger, l'aga-cho ce que ce passo dins lou village. L'ei pertout, coumo lou boun Di, lo so tout, lo veü tout et lo tourno tout dire. Qu'ei lou gendarmo et lo gazetto dau pays. Lou mairo, l'estitutour, lou curé et lo postiere an metier de marchä dret, et las paubras drollas que lou printen travaillo n'ösen pus fá lo mindro sicädo a lour boun ami, talomen l'an pó de l'auvl japä.

Lo te registre dans coucus et de las cournardas, de las fillas que fan passä las Pâqueis davant lous Rampans, daus eisuriers, daus coufoundiers, daus sadoulous. Mas lous sadoulous qu'ei dau mounde fier de caratäri, que n'an pó de degu et qu'an l'habitudö de dire ce qu'is pensen. Lo n'en troubet dous, l'autre sei, que li laveren propo-men soun museu, sei sablou.

Qu'erio lou grand Fleinard et Pisso-dret, que sertian de beure chopino chaz lo mai Coumpto-fort et qu'avian un pau cherja de Bas.

Lo secoudio lo teito en lou visant venf. Lou grand Fleinard se plantet davant ello. « Pisso-dret, te me bien, disset-eu, quello bourrico petonso me baillö l'envio de bömi ! Ei-co poussible d'eissei si vorre ? »

— « Ei-co poussible d'eissei si sadoü ? disset lo Roso. »

— « Oui, repoundet Fleinard, mas n'autreis, nous si-ran deissadoulas demo, et te, vieillo punaijo, tu siras vörro tant que tu viöras ! »

FRANÇOENL

## Avis aus abounas

Lou Galetou n'ei pas un journau coumo lous autreis. Qu'ei un recueil de niorlas que parei tous lous dous meis.

Per-echivä de las coumplicacis de coumplabilita l'abou-nomen part toujours dau coumençomen de l'annado et quis que s'abounen en cours d'annado receben lous limeros deja paregus. Nous avian déjà dit tout co dins lou limero de janvier, mas quauqueis abounas d'antan an oblida de renu-velä leur abounomen per 1947.

Mas qu'ei chaba ! Ne siran mas servis quis qu'auran payä.

Elfenne Rivet, 21, rue François-Perrin, Limoges. Chèques postaux 757-93 Limoges.

Un boun counsei : Si vous ne vesez pas bien cliar per legi lou « Galetou », faut vite nä chaz

**GAUTHIER-LAVIGNE**

13, rue Saint-Martial — LIMOGES — Tél. 51.63

vous li trouberez de las lunetas que vous faran pareitre pus braväs noträs niorlas

## Lo liôro de grilous

Lou pai Buffo-rouillo, lou marechau, erio en trin dé ferä las söcas de lo Jantirouno, quant ö viguet passä sur lo routo lou grand Fleinard, bracounier de professi et feignant de voucacl, un de quis « bufo moun cü per las landas » qu'aimen talomen lou travaü qu'is se couaijen dessus.

« Ente sei-tu parti entau ? disset-eu. »

— « Iö vau jusquant'au bourg, vendre a la fenno dau mairo, si nous pouden nous doubä, no gento lebre que s'ö estranglia dins un sédou, queto net, lo paubro beütio. »

— « Si co te derenjo pas, disset Buffo-rouillo, te vau baillä no coumessi. Demo lous meitadiers de lo gäno me menen dau bouei et n'ai re per lou fá cassä lo croütö. Prens-me chaz lou boucher no liôro de grilous, et no meilädo chaz lou boulanger. »

— « Vötro coumessi siro fácho, pai Buffo-rouillo. Countas sur me ! »

L'ensei, ä raso de net, Fleinard fuguet riba, et, fier coum'un soudard qu'o bien fa soun devel, ö poset sur lo tablo no meilado de quatre liôras et no liôro de grilous, plejado dins dau papier rousseu.

« Seis-vous counten ? disset-eu. »

— « Oui, per moun arme, tu m'as rendu un grand ser-vice. Et cambe te deve-iö per tout derenjomen ? »

— « Entre n'autreis, co n'ei re dau tout ! »

— « Eh be, moun drolle, tu vas beure un verre de moun vi gris. »

— « Co n'ei pas de refus ! »

Quant lou vi gris fuguet riba, fouguet clannä lo mei-lado et deiplejä lous grilous. Et Fleinard se mettet de coun-tä sous tours de bracounier, sei perdre un cop de dents. Vous repounde que Bufo-rouillo n'avio pas metier de lou couvidä. Leu vi, lou po et lous grilous partian ä vudo d'ei !

Quant is se leveren de tablo, lo bouteillo erio voueido, li restavo mas un croustet de po, et lo liôro de grilous n'erio pas pu grosso qu'un iö de poulo !

« Pai Bufo-rouillo, disset Fleinard, sei counten de vous vei fa plasei. Quant vous aurez metier de me, ne vous genez pas, sais votre home ! »

Mas lou pai Bufo-rouillo ne repoundet pas.

JAN DAU MAS.

## Lous poulets

Uno fenno, autre cop, pourtavo a soun curé  
Au coumençomen de l'annado,  
Un paret de poulets. Daus paubreis de l'endret  
Qu'erio lo rendo accoutumado.

Dau panier quant lo lous tirel,  
Lou curé que lous soupesävo  
Segur, gaire ne lous presävo.  
O avio l'air de lous troubas pitis.  
O disset : « Eitranuden-t-is ? »  
Et lo fenno que s'eilounavo  
De lo questi, li disset : « Nou ! » — « Tant piei,  
Reprenguet lou curé, co fai pas lour eitöge,  
Mo bravo fenno, un aurio dau plasei  
A lour repoundre : « Bi vous fröge ! »

AUGUSTE CHASTANET.

## CHANSOU DE TABLO

Nous soun eici au char denier  
 Nous poyoren bien notro hotesso.  
 Courez vite dins lou celier  
 Et chôsissez lo meillour péço.  
 Ne vole pas de vi nuveu :  
 Vole dau viei per fâ chopeu.

Jantou, praito-me toun mouli  
 Que n'en aye no reniflado.  
 A tablo quant saï abouli,  
 Sente mo teito emborossado :  
 Suvén un piti presiliou  
 Me sert coumo de reveliou.

Vouei, teito-bi ! lou brave ôseû  
 Qu'auve fredochâ tras m'echino !  
 Iô crese que qu'ei lo Babeû  
 Que porto denquero chopino.  
 Vole me grisâ de queu qui.  
 Quant deurio passâ per couqui.

Trincan coumo de bous efans,  
 Piti, queu vi tacho lo nâpo.  
 Lou boun Di counserve cent ans  
 Lo vigno que pourtet lo grâpo !  
 Iô li trobe tant de sabour  
 Qu'enrage de vei lou cô court.

Moussurs et damas, si sais gris  
 Iô vous demande bien ercuso.  
 Iô n'ai pas coumo vous d'esprit  
 Et ne sais mas no vieillo buso.  
 Mas iô sabe tout ni mais mais,  
 Quant ai bien rousa moun parpai !

F. RICHARD.  
 (1733-1814)

Mas tu ne fas mas goutillâ :  
 Beû-me, beû-me de quello piancho.  
 Ne denian pas nous deïbillâ :  
 Fau trôcâ lo net touto francho  
 Deïcho au jour vole demourâ  
 Quant chaz nous deurian me bourâ !

Verso-me moun ple goubelet  
 Met n'en autant sur to peitreno :  
 Co te deïroulioro l'ale  
 Et te rendro lo faço leno.  
 A to santa paubre eïbeti,  
 Nous sirian plo fôs de pâti !

Quant vous bevez, vrai cû de ploun  
 Me disio hier notro femello  
 Sei cherchâ de veire pus loun  
 Vous vous roueinâ, paubro cervello.  
 Tant que vous seï au cabaret  
 Lous records ne nous laissen re.

Si tu lo counaissias, Jantou,  
 Tu lo veirias, lo boun'oubriero,  
 Vendre, per beure soun goutou,  
 Bendeû, coulet, mais davantiero.  
 Quant lo me pren per un degu  
 Qu'ei que lo n'o pas prou begu.

## Ente passâ ?

Lou gros Piari, qu'o de las jôtas de marouliaire, dous  
 pîlis ouês de porc et un naz pas pus gros que soun em-  
 bouni, s'en anet l'autre jour veire lou medeci.

« Ne sais pas fier, disset-eu. »

— « Et coumo te fai-co ? »

— « Quaucore se deïbouero dins mous budeus, que  
 ne po sertî ni per haut ni per bas. Co deû eïssei daus  
 vents... »

— « Qu'ei daus gâz ! disset lou medeci. »

— « Et coumo se fai-co qu'is ne serten pas ? »

— « Co n'ei pas eitonnant, moun paubre Piari. Is fan  
 be tout ce qu'is pouden per sertî, mas, coumo to figuro  
 semblo toun cû, is ne saben pas de quau biais passâ ! »

BELEYOU.

## Lou charretou

Lou pal Lionard, un viel retraita, qu'avio na pechou-  
 liâ dins l'Aurenço, s'en tournavo en villo dins lou grand  
 cop de lo chalqur.

O rencountret au Mouli-Blanc, au bas de la côto, un  
 drôlichou cheiti et mingrelet, que poussâvo un charretou  
 cherja de bouei.

« Moun paubre drolle, disset-eu, lo côto ei lounjo et  
 co fai chaud. Tu ne mountoras pas aisadomen. Vouei-tu  
 que l'aide poussâ ? »

— « Vous me fariâ bien plasei, moussur. »

Et lous veiqui partis tous dous.

Quant is riberen au Château-Gaillard, à lo cîmo de lo  
 côto, lou viei, lout abraça, disset au piti :

« Si tu devias fâ queu trabai tous lous jours tu li  
 tendrias pas. »

— « Pertant qu'ei be suven que co m'aribo. »

— « Et coumo fas-tu ? »

— « Fuû coumo ahuei : iô troubet toujours quauque  
 boun einoucen per m'aidâ butî ! »

BIRAC.

## Lo bargeiro et lou chassadour

Bonjour, la bergère!  
— Adissias, moussur!  
Que fais-tu seulette  
Dans ce bois obscur ?

File mo counello,  
Garde mous moutous,  
Et sur lo fôgeiro  
Chante mas chansous.

Quels sont, ma gentille,  
Tes amusements ?  
Qu'est-ce qu'une fille  
Qui n'a pas d'amant ?

Que voulez-vous dire,  
Quei-co qu'un amant ?  
Ah, jamais mo maire  
M'en o dit autant !

Ce n'est pas ta mère  
Qui te le dira,  
C'est l'amour, ma chère,  
Qui te l'apprendra.

Que voulez-vous dire,  
L'amour, qu'ei aco ?  
Jamais de mo vito  
Iô n'ai auvi co !

Ne sois pas méchante,  
Tu me fais souffrir ;  
Sois plus complaisante  
Ou je vais mourir.

Si quauco tisano  
Poudio vous gâri,  
Chaz lou pouticâri  
Lo vaû nâ queri.

De l'apothicaire  
Je n'ai pas besoin,  
Et je mets, ma chère,  
Mon cœur dans tes mains.

Que voulez-vous dire ?  
N'ai entre mous bras  
Nou mas mo counello  
Que iô faû virâ !

## Lou Tenor

V'autreis counaissez, beleu, lou fils cadet de lo mal Pichoulerto, lou grand Theodore que travaillo à Paris et que nous pelen lou Tenor per mour qu'ô chanto coumo n'orgue.

O ei riba en vacanças chaz so mal, et l'autre mandî nous parlovan, me et se, de las chansous patouéisas qu'uno damo avio chanta lo veillo à lo T. S. F.

« Las troubas-tu à lo modo, te que seis counaissour ? dissei-io.

— « Co n'ei pas maû, faguet-eu, mas n'an beucop mier à Paris, et si lou mounde d'eiçi counaissian notreis airs d'opera, is ne voudrian pus auvi parlà de lo Brianço ni de lo Gerbo-Baudo.

— « Ei-co segur, Theodore ?

— « T'en vau baillâ lo preuvo d'abord, moun paubre Jason. Tu veseis quelas quatre laveiris que brejen lour lingé dins l'eitancho, au mieî de lo Prado ? Vaû lour n'en pous-sâ uno, et tu vas veire l'effet que co val lour fâ. »

Co lour faguet segur de l'effet. Las se reiteren toutas quatre, lou pe-teu en l'air, Mas lour coumplimen ne fuguet pas queû qu'attendio Theodore.

Las credovan :

« As-tu chaba de l'eibramelâ coum'un vedeu, grand corno-cul ? Barro toum four, tu vas fâ pleure ! »

JASOU.

## A lo garo

Iô crese, mas n'en sais pas trop segur, que co se passavo a Neissou o be à Bussiero-Galant, lou dilû de Pen-degoûto, que tout lou mounde avian pref leurs habits daus Rampans, per nâ à Perigueux veire lous ministres o be lous felibres que li fasian balado.

Davant lou guichou de lo garo se presentet no fenno que tenio per lo mo un piti qu'avio daus pantalous louns.

» Baillas-me, disset-lo, no plaço entiero et no demio-plaço.

— « Pour qui, la demi-place ?

— « Per moun piti.

— « Mais votre enfant a plus de sept ans !

— « Et coumo iô counaissez-vous, moussur l'employa, si ne sais pas trop curlo ?

— « Les enfants de moins de sept ans ne portent pas habituellement de pantalons longs.

— « Ne sab'io pas, disset lo fenno, que lou prix dau billet se mesuravo a lo lounjour daus pantalous. Baillas-me quand memo no plaço entiero et no demio plaço.

— « Vous me faites perdre mon temps. Je vous dis que votre petit n'y a pas droit.

— « Iô ne vous parle de moun piti, vous parle de me. Nous pantalous ne davalen pas pus bas que lou janouei ! Voulez-vous lous veire ?

Et lo paubro fenno coumençavo de leva sous coutillous. Mas l'avio de las chambas bancardas, grossas coumo daus mancheis de balai, et l'employa li disset vite :

— « Non, non, je vous dispense de cette exhibition !

— « Voulez-vous veire lous meus ? disset no gento drollo qu'attendio soun tour en se passant dau rouge sur las bouchas. Iô crese que pourrio vouyajâ sei billet. Is sont si courts, si courts, que co n'ei pas lo peino de n'en parlà ! »

FOUSSINIER.

**LIBRAIRIE PALISSON**

Fondée en 1866

**Edmond DESVILLES, Successeur**

5, place Fournier, 5 .. Limoges

LOUS BOUNS LIBREIS — LOU BOUN PAPIER

Tél. 27-52

# CE QU'EI FA EI FA !

Un beu diamen, lou viei curé de Sen Matali navo dire so messo, quant ó viguet ribà lo mal Catissou que venio se coufessà. Tous dous rentren dins l'eglieijo, et lo bravo fenno, ayant fa soun signe de croû, coumenço de deibleitâ soun « Counfesse a Di et sous pechas ».

Tout d'un cop lo se planto...

— « Ane, chabas votro coufessi, mal Catissou, disset lou curé.

— « Yé, moun pai, n'osarai jamais vous dire ce qu'ai fa, répoundet lo bravo fenno.

— « Et mas, qu'ei acc doune, vous n'as gro tua ni roula degu ?

— « Segur que nou, moun pai, mas...

— « Ane, ane, parlas toujours, foutre ! vous n'as gros troumpa votre home, vous sei trop vieillo, ôro, per pensâ a quellas heitissas, qu'ei houn per lo jonesso co d'aquí. Lou houn Di ne s'irio pas counten.

— « Nou, moun pai, co n'ei pas no vieillo pudignouso coumo me que po pensâ a segre lous galants. Et sais ta-lomen sourdo que n'auvirio pas ce qu'is me dirian.

— « Eh be, alors, qu'as vous fâ ? N'avez pas vounto de iô dire. N'en ai be auvi d'autres.

— « Ce qu'ai fa ? Yé moun pai, bouehas votras oreillas et votre naz ! Ai... ai petâ penden lo messo !

— « Ah, bougro de sala, foutez me lou camp ! Jamais lou houn Di ne vous pardonoro quello fauto.

— « Et mas, moun pai !

— « N'io pas de pai que lenio ! A mins que vous ne retirez ce que vous as fa, ne vous baillara pas l'absoluci. Per me qu'ei chaba.

— « Que voulez-vous que retire ? Ce qu'ei fa ei fa !

— « Et oui, sabe be, dins quauque temps si co counfunio entau, un vendro se deimalinâ davant mo porto et foudro denquero que baillè l'absoluci, mais beleu, tant qu'a fâ, que balise lous orphelins. Nou, nous, ne pode pas permettre co. »

Et lo paubro mal Catissou s'en tournet en puran, sei vei pougu meritâ soun pardou.

Lo rencountret lo Margui que li demandet ce que lo lasio tant purâ. Lo Catissou li countet sas peinas et lo Margui, que n'ei pas heitio, li disset :

— « Volei-tu vei l'absoluci ?

— « Plo, co me fario plasei.

— « Eh be veiqui coumo faut fâ. Chôsi un gros co-

liou ; lavo-lou bien et engraisso lou de bure. Mello lou dins un panier et porto-lou au curé en li disant : « Moussur lou Curé, ai pensa a vous. Vous porte goutâ de notre bure. O ei tout fraiche et plo sabourous ». Te proumete qu'ô le pardounoro. »

Sitôt dit sitôt fâ. Lo Catissou tournet virâ et pourtet au peitre so boulo de bure. Lou curé fuguet plo counten, et quant ó viguet quello lechoutorio ó ne pouguet pas s'empechâ de dire a lo paubro vieillo :

« Catissou, t'as fa un gros pecha, mas tu ne sei gro no mechanto fenno et t'as houn cuer. Te baillè l'absoluci. Que co d'aquí reste entre n'autres, si dins l'eglieijo t'as petâ li ai he quauco ve vissina. Dijo quatre Pater et quatre Ave et tourno-t-en chas te. Qu'ei n'affâ chaba ! »

Quant lo fenno fuguet partido, lou curé vouguet goutâ lou bure, mas ó cassel soun coûteu sei poudei l'etanna !

O courguet a lo porto en credan a lo Catissou que se sauvavo :

« Madamo petan, vous deicoufesse ! Vous ne sei mas no vieillo margo ! Unô vouleurso de houn Di ! Vous retire l'absoluci ! »

Mas lo Catissou que risio touto soulo se deiviret et répoundet :

« Paubre Moussur lou Curé ! Ce qu'ei fa ei fa, n'io pus a li tournâ ! »

CADET DE LA LIN.

## LOU TAUREU

Notre viei curé rencountret l'autre jour no pito drollo que menavo no vache per lo cordo.

« Bonjour, Moussur lou Curé !

— « Adissias, mo pito. Ente sei-tu partido ?

— « Iô mene lo bloundo au vedeu.

— « Co n'ei pas un trabal per te, mo pito. Ei-co que toun pai ne pourrio pas...

— « Nou, Moussur lou Curé, disset lo pito, moun pai ne pourrio pas. Faut que co s'io lou taureu ! »

FIEL.

Trei chataignas din un pellou  
Qu'ei no plo boun'annado.  
Ma trei filhas din no maisou  
Qu'ei no mejjou roueinado.  
La maisou né s'iro gro roueinado si touto la famille  
vé per s'habilla a lo

### Maison A. DONY

Lo vieillo maisou de counfiango

2, 4, 6, Rue des Halles - LIMOGES

Lous joneis maridas qu'an dau goût van tous chatâ  
leur meuble à

### LE BEAUBOIS

8, PLACE DENIS-DUSSOUBS - LIMOGES

Et is ans plo rasou. Dins queu grand magasin un  
troho tout ce qu'un vô counfo meuble solide, elegant  
et a d'un prix rasounable.

Nas li fâ un tour, vous n'en sirez countens !

## Fasei lou necessari!

Lou Louis de lo Ratinello que fabrico de si bouno niôlo, avio, l'autre jour, talomen tisouna sous so lambico qu'o li trapet un brave cop de vent dins las dents, et l'ensei, quant ô ribet a lo meijou so figuro n'erio pu d'encal. O avio no jaûto plato coumo mo boursô quant serte de chaz lou couletour, et l'autro grosso coumo no citrouillo. Qu'erio, per moun armo, un fier meinage !

So fenno, lo Lili, li faguet un cataplâme et li mettet un bridou, autromen dit « un porto-peito ». Mas touto lo nel ô rundiguet, et l'endemo mandî dabouro fouguet nâ veire lou dentiste.

Qu'ei lo Lili que prenguet lo paraulo : « Moussur, disset-lo, lou travail nous devouro, gârissez vite moun home et si faut râcha no dent, mais douas, fasez lou necessari ».

Louis, siclia sur lou fauteur, se troubâvo aisei et ne sentio bellomen pus soun maû. No gento pito demoueisello, billado de blanc, venguet li etachâ sous tou cô n'erpeço de pito baveto, et ô visâvo lous tetous de quello drollo coumo un « polisson » que n'o re de mîer a fâ.

Mas quant lou dentiste li mettet entre las dents un piti taradeû, que brundio coumo un burgau en coulero, co lou reveillet et ô se levet de fessudo : « Si vous plâ, Moussur, reitas-vous, sais gari, co siro per n'autro ve ! »

Et coumo lo Lili disio toujours : « Fasez lou necessari ! » ô lo trapet per un bras et lo sickiet sur lou fauteur : « Te baille mo plaço, disset-eu, vieillo margo, Moussur, fasez lou necessari ! ».

Lo Lili avio lo rajo dins lou ventre mas lo ne faguet re couneitre.

« Ercusas-lou, Moussur, qu'ei lou maû que l'o rendu entâû tout subrevu, lou paubre home. Vous deve-io quau-core, tout parei ? »

— « Vous me devez, mo fenno, aulant que si avio racha lo dent de votre home. O m'o fa perdre moun ten en fasan sas simagreias. Tant piei per se ! »

— « Qu'ei be trop malhurous de minjâ soun argen si beitiomen. Ai no dent de davant que branlo, voulez-vous lo me rachâ en remplaçomen de quello de notre home ? »

— « Vole bien, disset lou dentiste.

— « En memo tem, si co vous derenjo pas vous pourrias aussi rachâ l'autro, a coûtâ, qu'ei crebado. La n'ê pas selido, lo vai segre coum'un ped de pourâdo.

— « Mas co val vous defigurâ, paubre fenno ! »

— « Co li fai re, ne sais pus per plaire, fasez lou necessari ! »

Lou dentiste, qu'erio enerva, ne rachat pas las douas dents sei douour, mas lo Lili ne disset re. L'erio be trop countento de n'en vai per soun argen !

Louis, qu'avio touna prenel soun porto-peilo, banfave davant lou fe, quant lo ribet, tout eiberchado.

« Eh be, tu seis gento ! disset-eu.

— « Sais be prou gento per te, grand penlan ! Tâs trop de chanço de vei no fenno de perchaf, coumo me. Ai paya per no dent et ô m'en o racha douas, qu'ei tant de trapa ! Co n'ei pas te, que tremblas dins tas malinas, qu'aurias fa de si boune travail ». Et lo li faguet peta daus oueis que voulian n'en dire loun...

Lou paubre Louis deuguet minjâ, queû sei, so soupo sei brejou !

BARBO-FLURIDO.

## LOU COIN DAUS LECHADIERES

### Lo Brejando

Si vous voulez fâ no brejando sabourouso pendez a vôtro cremailleiro no marmito qu'o déjà heucop servi : « qu'ei dins lous vieis loupis qu'un fai lo bouno soupo ».

Mettez-li l'aigo vougudo, et fasez dessous un grand fe de bouei de chaîne o be de chaten. Nas-vous en chôsî dins votre varger de las rabâs, dou pouira et quauqueis braveis jôneis chôs bien tendreis. Preparas queu legumage et surveillas lo marmito.

Quant l'aigo prendro lou bull mettez-li un boucl de lard fraiche et laissas troutâ. Au bout d'un' houro sertez lou lard de lo marmito et brejas-lou tout chaud en de la sau, dins no grando cuilleiro. Tournas lou mettre dins l'aigo que bur. Lou bouillou vendro blanchignard.

Attendez un pifi momen per ajoutâ lous chôs, las ra-

bâs, las poumâs et lou pouira, que meltran, a pus pres, treis quarts d'houro per cösei.

Remplissez lou ventre de l'ecuellas de taillas de ps et mettez h'en prou, per mour que dîns no bouno brejando lo cuilleiro deû se lenei plantado. Mettez sur lou ps un paû de veno de curé (qu'ei entâû qu'is pelen lou pebre) et trempas votre soupo. Caueifas l'ecuellas de legumeis et n'oblidez pas de mettre lou brejou sur l'ecuelle dau maitre de meijou.

Qu'ei queu que gagno lo soupo

Que deû minjâ lou brejou.

N'obludez pas aussi, quant vous minjerez votre brejando de boueirâ dins lou mija un boune verre de vi. Co se pelo « fâ chabré ».

Co fai do be ente co passo.

Et qu'eichivo lou medeci !

LO MAT CATÉ.

Is disen que faut beure lo biero en eiti quand fai chaud. Bouei co fai per lo biero coumo per l'amour qu'ei toujours lo sasou !  
Bevez queû de qu'ei lo meilleur **Bertrand-Mapataud**  
**Les bières BERTRAND-MAPATAUD**  
Route de Nexon, LIMOGES - Tél. 34-18

Vous trouverez aux  
**100.000 Chansons**  
45, rue Jean-Jaurès — Tél. 51-27  
LIMOGES  
toutes les chansons, tous les disques et phonos les plus beaux et les meilleurs postes de T. S. F. à des prix très bas.

RADIO-ELECTRICITE  
**R. AUZOLE**  
31, rue des Combes, Limoges  
— Tél. 55-32 —  
Dépannage de postes toutes marques  
Vente, échange, transformation  
Distributeur officiel  
RADIOLA - POINT BLEU

**FLEURS NATURELLES**  
**Mme Marie RIGAUDIE**  
 1, rue Jean-Jaurès — Limoges  
 — Tél. 30-68 —

Qu'ei un plasei de mountá á  
 chavaú sur lous  
**Cycles PASCAUD**  
 1, rue Charles-Michels, 1  
 LIMOGES - (ex-rue Maigne)  
 — Tél. 59.08 —  
 is sount solideis, élégants et  
 nervous et lours cavaliers fan  
 toujours boun vovage.

Lunettes seyantes...  
 Lunettes...  
**LAPLANTE**  
 OPTICIEN  
 — Tél. 34-82 —  
 Passage Mermoz — LIMOGES

## ENTRÉE N'AUTREIS...

Lo prumieiro lettro que me toumbo sous lous oueis n'ei pas bien lounjo mas lo nous porto lou meillour daus coumpliments. Lo ve de Bussiero-Galant et l'ei de Jan Mouly qu'o fa, dins lou mei de mai, 33 abounomens, et que damando sei retard n'autre carnet d'abounomen. Qui dit mier ? Merci, Jan Mouly ! Mas si tous notreis amis fasiau entáu, nous n'aurian segur pas prou de farino per countentá touf lou moundé !

—x—

Un Lemouzi de Nice, Louis Hebras, nous ecri qu'o auviguét l'autre sei á lo T. S. F. notras chansous et notras chabretas. Et co li mettet lou cuer en joie. O nous dit soun countentomen dins douas bravas pitas chansous qu'o n'o pas ósa ecrire en patouei, de pó de se troumpá. Vei n'en qui qu'auqueis couplets :

Chère Margui, le saviez-vous ?  
 L'autre dimanche à la grand'ville  
 On a chanté — que c'était doux —  
 Les chants du village à la ville.

Bonne Margui, le saviez-vous ?  
 L'autre dimanche à la grand'ville  
 On a dansé — que c'était doux —  
 Nos « peielé » et nos quadrilles.

Belle Margui, le saviez-vous ?  
 On les trouve toujours gentilles  
 Les belles filles de chez nous,  
 Au village comme à la ville.

Eicoutas aussi quello pito chansou printanjetto :  
 Dans le pré, dans le pré,  
 J'ai cueilli la pâquerette.  
 C'est une fleur bien simplette  
 Mais j'aime son cœur d'été.

La rose a plus de noblesse  
 Mais ne fleurit guère aux champs,  
 Et puis ses épines blessent  
 Parfois le cœur des galants !

Qu'ei doumage n'ei-co pas, que co ne sio pas ecri en patouei.

—x—

M. L. Penot, Limoges, nous damando si nous pouden li trouba no vieillo chansou qu'o aimo et qu'o ne so pas entieromen. Lo coumenço entáu :

« Nous soun eici au char denier. »

Qu'ei bien aisa lou countentá. Quello chansou ei de l'abbé Richard (1733-1814) et lo se pelo *Chansou de tablo*. Nous l'imprimen dins queu limero. Entau tout lou moundé n'en prouffitoro.

O damandavo aussi *Lou Toupi Sabourous, Rimes d'Antan et Saint-Martial Résistant*. O deü vei reçobu quis libreis deipei lountem.

—x—

Dins notro darrei limero, n'abouna parisien daman-

Imp. RIVET et C<sup>e</sup>, Limoges.

davo las parólas de « la Limousine ». Nous n'an mas gu no repounso á quello questi.

La demouesello Gustino, dau biais de Bessinas, nous dit qu'en gardan so chabro blanchó au bord de lo Gartempo, lo chanto quaucas ves quello chansou. Mas lo ne so mas un couplet et lou refrain. Veiqui coumo lo dit :

Quand on a vu les rives de la Vienne  
 De la Gartempo et même du Vincou,  
 Toute sa vie il faut qu'on se souvienne  
 De nos prés verts, les plus rians de tous.  
 Et bien souvent on mouille sa paupière  
 Quand on s'en va dans un pays lointain.  
 Car rien ne vaut sa belle et sa chaumière  
 Pour chaque Limousin.

Refrain :

Car la Limousine  
 Perle de nos collines  
 Est une femme divine  
 Ainsi que chacun peut le voir  
 En un doux langage  
 Les beaux gars du village  
 Lui parlent mariage  
 Quand descend le soir.

—x—

M. Paul S. damando lou noum de queu qu'o fa lo musico de lo *Gerbo-baudo* et lou libre ente lo se trobo. Queu qu'o fa lo musico se pelo André Le Gentile et lou libre de Jean Rebier ente lo se trobe se pelo *Per diverti lo gen*. Nous ne pouden pas li fá parveni queu libre qu'ei coumpletomen épuisa, mas nous éresen sabeí que l'editour Jean Lagueny vai lou tourná fá imprimá.

—x—

Un abouna que signo *Tant-piti*, voudrio no pito coumedio per fa rire lo gen de soun village. Nous n'an pas co per lou moment, mais beleu que dins lou prouchain limero nous n'en imprimaran uno, courto et bravo, á treis persounages. Faro-co l'affá ?

—x—

Mme Marguerite G. de Paris, voudrio de las recettas de cousino veritablomen lemouzinas. Nous ne damanden pas mier, mas notro mal Cati ne so pas tout. Nous prejen notras abounadas de nous coupiá lours meillours recettas. Las faran grand plasei á notre ami Pierre Louis que s'en serviro quant soun restaurant *Au Toupi Sabourous* siro deíbert. N'ai pas metier de dire que touto lo redaci dau *Galetou* li niro diná !

—x—

A tous lous amis que nous fan parveni daus abounomens, daus coumpliments et de las niorlas, nous disen merci. Mas nous n'an pas lo plaço vougudo per repoundre á tout lou moundé.

LINGO DE CHABRIARD.

Le Gérant : François BEYRAND.